



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

22.130/11/PN

[REDACTED]

[REDACTED]

Ter zitting van 29 november 1990 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een klacht onderzocht die tegen uw stad werd ingediend omwille van het feit dat haar vereniging voor vreemdelingenverkeer aan een Nederlandstalige particulier, in een omslag met Franstalige vermeldingen van de stad, documentatie heeft gestuurd - "calendrier des cérémonies et manifestations pour la saison d'été 1990" - die eveneens in het Frans was gesteld.

Per brief van 6 augustus 1990 heeft u medegedeeld :

- 1. dat de V.V.V. van Edingen een private vereniging is die subsidies ontvangt van de stad;*
- 2. dat de kalender enkel in het Frans bestaat;*
- 3. dat de stad over enveloppen met Nederlandstalige hoofden beschikt.*

Een louter private V.Z.W. valt niet onder de bij Koninklijk Besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

De rechtspraak van de V.C.T. stelt evenwel dat een als V.Z.W. opgerichte V.V.V. die een opdracht vervult die de perken van een privaat bedrijf te buiten gaat en die banden heeft met de overheid, aan de voornoemde wetten is onderworpen krachtens artikel 1, § 1, 2° (adviezen Nederlandse afdeling, nr. 1301 van 1 februari 1966, 1664 van 11 oktober 1966, Franse afdeling nr. 3673 van 7 juni 1973).

In haar advies nr. 19.102 van 12 november 1987 heeft de V.C.T. geoordeeld dat de V.Z.W. "Kunstvereniging Oudergem" aan de gecoördineerde taalwetten is onderworpen omdat er tussen die vereniging en de gemeente een nauwe band bestaat.

.../..

In haar advies nr. 4860 van 9 oktober 1980 heeft de Commissie geoordeeld dat de V.Z.W. "Algemeen Cultureel Komitee van de Voerstreek", die belast is met de promotie van de culturele activiteiten in Voeren en subsidies ontvangt van de Vlaamse Gemeenschap en van de provincie Limburg, onder toepassing valt van artikel 1, § 1, 2° van de gecoördineerde taalwetten.

In casu ontvangt de Edingse V.V.V. subsidies van de gemeente en verstuurt zij haar documentatie in enveloppen van de stad.

Met toepassing van artikel 11, § 2, van de voornoemde wetten stellen de plaatselijke diensten van de taalgrensgemeenten de berichten en mededelingen die bestemd zijn voor het publiek, in het Nederlands en in het Frans.

Bovendien richten de diensten zich tot de particulieren in die van beide talen - het Nederlands of het Frans - waarvan de betrokkenen zich hebben bediend of het gebruik hebben gevraagd (artikel 12, 3e lid).

De V.V.V. van Edingen had haar programma dus in beide talen moeten stellen.

Bovendien had de particulier - wiens Nederlandse taalidentiteit bekend was - de stukken moeten toegestuurd krijgen in een envelop met Nederlandstalige vermeldingen.

De V.C.T. meent dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Dit advies wordt aan de klager gestuurd.



[Redacted signature]
A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS